

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix - Travail - Patrie

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS



REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

N° **105** /AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL RESTREINT  
/AOIR/MINTP/CMPM/2018 du **23 NOV 2018** Pour l'assistance à maîtrise d'ouvrage  
des études de faisabilité des itinéraires ferroviaires Edéa-Kribi-Campo, Douala-Limbé-Idénau et  
Douala-Ngaoundéré. Financement : BIP MINTP, Exercices 2018 et suivants  
Ligne : 52 36 469 09 330012 20 31

### Introduction

Le Ministre des Travaux Publics, Maître d'Ouvrage, lance pour le compte de l'Etat du Cameroun, un Appel d'Offres International Restreint pour la réalisation de l'opération sus indiquée.  
Financement : Budget MINTP, Exercices 2018 et suivants , Imputation : 52 36 469 09 330012 20 31

### 1. Objet de l'Appel d'Offres

Le présent Appel d'Offres a pour objet la réalisation l'assistance à la maîtrise d'ouvrage des études de faisabilité des itinéraires ferroviaires Edéa-Kribi-Campo, Douala-Limbé-Idénau et Douala-Ngaoundéré.

### 2. Allotissement:

Cette étude est constituée en un lot.

### 3. Consistance des prestations:

La présente prestation comprend :

- Examiner et donner son avis technique sur les rapports d'APS des études de faisabilité des itinéraires ferroviaires Edéa-Kribi-Campo, Douala-Limbé-Idénau et Douala-Ngaoundéré en cours ;
- Organiser une séance de restitution de l'examen desdits rapports ;
- Mettre à disposition les normes et documents techniques applicables en matière d'infrastructures ferroviaires ;
- Organiser un séminaire de formation sur des thèmes liés à la conception et au suivi des infrastructures ferroviaires et le modèle de financement du PPP ;
- Assurer et faciliter le voyage d'études des responsables du Ministère des Travaux Publics, dans un pays étranger où le transport ferroviaire est très développé.

### 4. Participation et origine :

La participation est ouverte à égalité de conditions aux BET ci-après retenus à l'issue de l'Appel à Manifestation d'Intérêt N° 4/ASMI/MINTP/SG/DGET/DETBAI/DETBAI40/2018 du 14 Février 2018 pour les prestations susvisées :

N°	BET	Adresse / Téléphone
1	ITALFERR	Tél. 699 98 67 60
2	RAIL CONCEPT	Tél. +33 (0)1 53 25 11 82
3	SYSTRA	Tél. +33 (0)6 08 82 23 85
4	CIMA INTERNATIONAL INL	Tél. 696 15 22 00

N°	BET	Adresse / Téléphone
5	GRUPEMENT CID-AGORA CONSULTING	Tél. 242 01 10 82
6	GRUPEMENT BRAINCONSULT INTERNATIONAL-CPAC CABINET	Tél. 650 58 80 98
7	GRUPEMENT 3F& G-TRAHSURB	Tél. 242 07 92 70

Les candidats de cette liste restreinte ne peuvent s'associer en groupement ni avec d'autres candidats de cette même liste restreinte, ni avec d'autres quelconques candidats.

**5. Financement et montant prévisionnel**

Les prestations objet du présent Appel d'Offres sont financées par le budget d'investissement public (BIP) du MINTP des exercices 2018 et suivants. Le montant prévisionnel de la prestation est de **deux cent cinquante millions (250 000 000) Francs. CFA.**

**6. Délai d'exécution des prestations**

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations est de 08 (huit) mois.

**7. Administration au nom de laquelle sera conclu le marché :**

A l'issue de l'examen des offres des soumissionnaires et du choix de l'attributaire par le Maître d'Ouvrage, le marché sera conclu entre celui-ci et le Maître d'Ouvrage qui est le Ministre des Travaux Publics.

**8. Cautionnement provisoire (garantie de soumission):**

Les offres devront être accompagnées, pour chaque lot postulé, d'un cautionnement provisoire (garantie de soumission) établi selon le modèle indiqué dans le Dossier d'Appel d'Offres par un établissement bancaire agréé par le Ministre en charge des finances et d'un montant égal à Quatre millions (4 000 000) F CFA.

Le cautionnement provisoire sera libéré d'office au plus tard 30 jours après l'expiration de la validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Dans le cas où le soumissionnaire est attributaire du marché, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif.

Les chèques bancaires même certifiés ne sont pas acceptés en lieu et place du cautionnement provisoire.

**9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté au Service des Appels d'Offres, situé au rez de chaussée de l'immeuble KEANO, abritant certains Services du Ministère des Travaux Publics, derrière l'immeuble où est logée la Cellule Spéciale de l'Enregistrement des Impôts (voie d'accès en pavé) sis au quartier Mvog-Ada.

**10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres**

Le dossier d'Appel d'Offres sera obtenu au Service des Appels d'Offres, situé au rez de chaussée de l'immeuble KEANO, abritant certains Services du Ministère des Travaux Publics, derrière l'immeuble où est logée la Cellule Spéciale de l'Enregistrement des Impôts (voie d'accès en pavé) sis au quartier Mvog-Ada, sur présentation d'une quittance de versement au Trésor Public d'une somme non remboursable de cent cinquante mille (150 000) Francs CFA au titre des frais d'achat de dossier.

Lors du retrait dudit DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer au Secrétariat du Service des Appels d'Offres du MINTP, en indiquant leur adresse complète (B.P, N° téléphone, fax, E-mail ...).

### 11. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés sous double enveloppe dont :

- L'enveloppe A contenant les Pièces administratives (volume 1) et l'Offre technique (Volume 2) ;
- L'enveloppe B contenant l'Offre financière (Volume 3).

Toutes les pièces constitutives des offres (Enveloppes A, et B), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de couleur identique autre que la blanche.

### 12. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir sous plis fermés, au Ministère des Travaux Publics, Sous-Direction des Marchés Publics, Service des Appels d'Offres, situé au rez de chaussée de l'immeuble KEANO, abritant certains Services du Ministère des Travaux Publics, derrière l'immeuble où est logée la Cellule Spéciale de l'Enregistrement des Impôts (voie d'accès en pavé) sis au quartier Mvog-Ada, au plus tard, le 17/12/2018 à 13 heures, et déposée contre récépissé. Elle devra porter la mention :

« APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL RESTREINT

N° 105 /AOIR/MINTP/CMPM-TI/2018 du 23/11/2018 Pour l'assistance à la maîtrise d'ouvrage des études de faisabilité des itinéraires ferroviaires Edéa-Kribi-Campo, Douala-Limbé-Idénau et Douala-Ngaoundéré. Financement : BIP MINTP, Exercices 2018 et suivants. Ligne : 52 36 469 09 330012 20 31

A N'OUVRIR QU'EN SÉANCE DE DÉPOUILLEMENT »

### 13. Recevabilité des Offres

Les offres parvenues après la date et l'heure de dépôt des offres ou celles ne respectant pas le mode de séparation de l'offre financière, des offres administratives et techniques seront irrecevables.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater porter une date postérieure à la date de publication de l'avis.

### 14. Ouverture des Offres

Les offres seront ouvertes en deux temps.

- L'ouverture des offres administratives et technique aura lieu, le 17/12/18 à 14 heures par siegeant la Commission Ministérielle de Passation des Marchés des Travaux d'Infrastructures du MINTP siegeant à la Délégation Régionale des Travaux Publics du Centre à Yaoundé.  
Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne dûment mandatée de leur choix, ayant une parfaite connaissance du dossier.
- A l'issue de l'examen des pièces administratives et de l'évaluation des offres techniques, l'ouverture des offres financières sera effectuée dans les mêmes conditions, à une date ultérieure qui sera communiquée aux soumissionnaires dont le dossier administratif est conforme et ayant obtenu une note technique égale ou supérieure à 70 points sur 100.

### 15 Critères d'évaluation des offres :

#### 15-1 : Critères éliminatoires :

##### Dossier administratif :

- a) Absence de la caution de soumission;
- b) Absence après un délai de 48 heures après *notification*, d'au moins une des pièces du dossier administratif à l'exception de la caution de soumission ;

- c) Non-conformité après un délai de 48 heures après *notification*, d'au moins une des pièces du dossier administratif ;
- d) Fausse déclaration, pièce falsifiée ou non authentique.

**Offre technique:**

- a) Fausse déclaration, documents falsifiés ou scannés en lieu et place des copies certifiées ou originaux ;
- b) Absence de la déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a pas abandonné un marché au cours des trois dernières années, et qu'il ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes établies par le MINMAP ;
- c) Absence d'une capacité de financement (Ligne de crédit disponible) d'au moins 100 000 000 (cent millions) de FCFA, délivrée par une banque de premier ordre agréé par le Ministre en charge des Finances ;
- d) Utilisation d'un agent public sans justificatif de sa libération de la fonction publique;
- e) N'avoir pas obtenu une note technique supérieure ou égale à 70/100.

**Offre financière :**

- a) Offre financière incomplète pour absence de l'une des pièces suivantes : lettre de soumission, bordereau des prix unitaires (BPU), détail quantitatif et estimatif (DQE) et sous-détails des prix ;
- b) Omission dans l'offre financière (BPU, DQE et Sous-détail des prix) d'un prix unitaire quantifié.

**15-2 Critères essentiels**

➤ **Offre technique**

Les offres techniques seront notées en fonction des critères essentiels ci-après :

- Qualification des experts affectés à l'opération sur 60 points ;
- Références du BET sur 30 points ;
- Méthodologie (organisation, planning et compréhension du projet) sur 10 points ;

**NB** : les pièces administratives et techniques signées par les personnalités autres que celles désignées dans le DAO ne seront pas prises en compte.

➤ **Offre financière :**

Seules les offres financières des soumissionnaires dont l'offre aura été déclarée recevable à l'issue de l'examen de la conformité des pièces administratives (1ère étape) et de l'évaluation technique (2ème étape) seront évaluées et notées, en fonction des critères ci-après :

$$NM = MMd \times 100 / MS$$

NM= Note relative au montant de l'offre financière du soumissionnaire ;

MMd= Montant évalué de l'offre la moins-disante;

MS = Montant évalué du soumissionnaire.

Une pondération sera faite entre la note technique et la note financière pour obtenir la note finale N (note technico-financière) suivant la formule ci-après :

$$N = [(70 \times \text{Note Technique}) + (30 \times \text{Note Financière})] / 100$$

**16. Durée de validité des Offres**

Les soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant cent vingt (120) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

**17. Attribution du marché :**

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée la mieux-disante, c'est-à-dire celle ayant obtenu la note finale la plus élevée, et jugée substantiellement conforme au Dossier d'Appel d'Offres.

**18. Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus à la Direction des Affaires Générales (Sous-Direction des Marchés Publics / Service des Appels d'Offres, Tél : 222 22 92 34 / 222 23 14 22, situé au rez de chaussée de l'immeuble KEANO, abritant certains Services du Ministère des Travaux Publics, derrière l'immeuble où est logée la Cellule Spéciale de l'Enregistrement des Impôts (voie d'accès en pavé) sis au quartier Mvog-Ada.

Yaoundé, le \_\_\_\_\_

23 NOV 2018



Emmanuel NGANOU D

105

LIMITED INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER

No.            /AOIR/MINTP/CMPM/2018 OF 23 NOV 2018 for assistance to the project ownership of the feasibility studies of the Edea-Kribi-Campo, Douala-Limbe-Idenau and Douala-Ngaoundere railway itineraries. Financing: MINTP PIB for the 2018 Financial Year and seq.

Line: 52 36 469 09 330012 20 31

**Introduction**

On behalf of the Government of the Republic of Cameroon, the Minister of Public Works, Project Owner, hereby issues, a Limited International Invitation to Tender for the above works.

Financing: MINTP PIB for the 2018 Financial Year and seq, Line 52 36 469 09 330012 20 31

**1- OBJECT**

The tender concerns assistance to the project ownership of the feasibility studies of the Edea-Kribi-Campo, Douala-Limbe-Idenau and Douala-Ngaoundere railway itineraries.

**2- Allotment**

The works shall be tendered for in one lot.

**3- SCOPE OF WORKS**

The consultant that will be recruited shall:

- Analyse and give his technical opinion on the Summary Design reports of the feasibility Studies of the Edea-Kribi-Campo, Douala-Limbe-Idenau and Douala-Ngaoundere railway itineraries underway;
- Organize a meeting for the restitution of the analysis of the said reports;
- Provide the technical standards and documents applicable in the field of railway infrastructures;
- Organize a training seminar on themes related to the design and monitoring of railway infrastructures and the PPP financing model;
- Ensure and facilitate the study tour of officials of the Ministry of Public Works in a foreign country where railway transport is well developed.

**4- ELIGIBILITY**

The tender is opened to on equal conditions to the following consulting firms pre-selected after Request for Expression of Interest N° 4/ASMI/MINTP/SG/DGET/DETBAI/DETBAI40/2018 of 14 February 2018.

N°	Consulting firm	Address / Telephone
1	ITALFERR	Tel. 699 98 67 60
2	RAIL CONCEPT	Tel. +33 (0)1 53 25 11 82
3	SYSTRA	Tel. +33 (0)6 08 82 23 85
4	CIMA INTERNATIONAL INL	Tel. 696 15 22 00
5	CID-AGORA CONSULTING JOINT-VENTURE	Tel. 242 01 10 82
6	BRAINCONSULT INTERNATIONAL-CPAC CABINET JOINT-VENTURE	Tel. 650 58 80 98
7	3F& G-TRAHSURB JOINT-VENTURE	Tel. 242 07 92 70

The consultants of this short-list shall not form joint ventures either with other consultants of the same short-list nor with any other consultants.

**5- Financing and estimated amount**

The services shall be financed by the public investment budget (PIB) of the Ministry of Public Works for the 2018 Financial Year and seq, the estimated cost shall stand at two hundred and fifty million (250 000 000) CFA Francs.

**6. Execution timeframe**

The maximum execution timeframe shall be eight (8) months.

**7. Contracting authority**

After the evaluation of offers, the contract shall be signed between the Cameroon Ministry of Public Works, Project Owner and the successful tenderer.

**8. Provisional guarantee (bid bond)**

Tenders shall include a provisional guarantee (bid bond) valid for one hundred and twenty (120) days, issued in keeping with the tender model by a first class banking institution approved by the Minister in charge of finance. The amount of the guarantee shall stand at **four million (4 000 000) CFA F.**

The provisional guarantees of unsuccessful tenderers shall be released automatically at most thirty (30) days with effect from the expiration of the tender validity. That of the successful tenderer shall be released after the constitution of the definitive guarantee.

Ordinary of certified checks shall not be accepted as provisional guarantees.

**7. Consultation of tender documents**

The tender documents may be consulted at the MINTP Sub-Department of Public Contracts Tenders Service, situated on the ground floor of KEANO Building, located behind the building hosting the Special Taxation Registration Unit (paved entrance) Mvog-Ada quarter.

**10. Acquisition of tender documents**

The tender documents may be obtained at the MINTP Sub-Department of Public Contracts (Tenders Service), situated on the ground floor of KEANO Building, located behind the building hosting the Special Taxation Registration Unit (see paved entrance) Mvog-Ada quarter, upon presentation of a receipt of payment into the **Public Treasury** of a non-refundable fee of one hundred and **150 000 CFA F.**

Such a receipt shall identify the payer as representing the contractor willing to participate in the tender.

**11. Presentation of tenders**

The tender constituent documents shall be presented in three volumes enclosed in a double envelope as follows:

- Envelope A containing the Administrative documents (Volume 1);
- Envelope B containing the Technical proposal (Volume 2);
- Envelope C containing the Financial offer (Volume 3).

All the constituent documents (envelopes A, B and C) shall be enclosed in a large and sealed outer envelope bearing only the subject of the tender concerned.

The different documents of each tender shall be numbered in the order indicated in the tender file and separated by dividers of the same colour other than white.

## **12. Submission of tender**

Drafted in English or French and in septuplicate (7) including one original and six (6) copies, labelled as such, tenders shall be submitted against a receipt at the MINTP Sub-Department of Public Contracts (Tenders Service), situated on the ground floor of KEANO Building, located behind the building hosting the Special Taxation Registration Unit (see paved entrance) Myog-Ada quarter no later than 17/12/18 at 1 p.m. They shall bear the following:

### **“LIMITED INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER**

No. 105 /AOIR/MINTP/CMPM/2018 of 23/11/2018 for assistance to the project ownership of the feasibility studies of the Edea-Kribi-Campo, Douala-Limbe-Idenau and Douala-Ngaoundere Railway Itineraries. Financing: MINTP PIB for the 2018 Financial Year and seq  
Line: 5236 469 09 330012 20 31

**To be opened only at the tender-evaluation session.”**

## **13. Tender compliance**

Tenders received after the submission deadline or those not respecting the separation mode of the financial offer from the administrative documents and the technical proposal shall be rejected.

Lest they be rejected, shall be submitted only the originals or true copies of the relevant administrative documents, certified by the issuing service in keeping with the requirements of the Special Tender Regulation.

They must date less than three (3) months old on the initial tender-submission deadline.

## **14. Opening of tenders**

Tenders shall be opened in two stages.

- The administrative documents and the technical proposals shall be opened on 17/12/18 at 2 p.m, in the meeting room of the MINTP Infrastructural Projects Tenders Board, situated at the Centre Regional Delegation of Public Works.  
Only tenderers may attend the opening session or each have themselves represented by only one duly mandated person of their choice with sound knowledge of their file.
- Following the evaluation of the administrative documents and the assessment of the technical proposals, the financial offers shall be opened under the same conditions on a date to be communicated to tenderers with compliant administrative files and having scored a technical mark of at least 70 out of 100 points.

## **15. Tender evaluation criteria**

### **15.1 Eliminary criteria**

#### **Administrative documents**

- a) Absence of provisional guarantee;
- b) Absence after a deadline of 48 hours following the submission deadline, of at least one of the administrative documents except the provisional guarantee;
- c) Non-compliance after 48 hours following the submission deadline, of at least one of the administrative documents;
- d) False declaration, forged or non-authentic document;

#### **Technical proposal**

- a) False declaration, forged or scanned document in place of true or original copies;
- b) Absence of a former declaration attesting that the tenderer has not abandoned a contract during the past three (3) years and that he is not on the list of defaulting contractors published by MINMAP;
- c) Absence of a financial capacity (credit line available) of at least three billion (1 00 000 000) CFA francs issued by 1st class banking institution approved by MINFI;
- d) Use of a public agent without justification of his liberation from the public service;
- e) Failure to score a total of 70 out of 100 points.

## Financial offer

- a) Incomplete financial offer due to the absence of one of the following documents: tender letter, unit price list (BPU), quantitative and cost estimate (DQE) and price sub-details;
- b) Omission of a BPU and/or DQE quantified price.

### **15.2 Essential criteria**

#### ➤ **Technical proposal**

The technical proposal shall be evaluated as per the following essential criteria:

- Qualification of experts mobilized for the operation out of 60 points;
- Consultant's reference out of 30 points;
- Methodology note (organization, planning and understanding of the project) out of 10 points;

#### ➤ **Financial offer**

Only the financial offers of tenderers with compliant administrative documents (stage 1) and technical proposals (stage 2) shall be evaluated as per the following criteria:

$$NM = MMd \times 100 / MS$$

NM= Tenderer's financial amount;

MMd= Lowest bidder's evaluated amount;

MS = Tenderer's evaluated amount.

The technical mark and the financial mark shall be weighted to obtain a final mark N (technico-financial) using the following formular:

$$N = [(70 \times \text{Technical mark}) + (30 \times \text{Financial mark})] / 100$$

### **16. Tender validity**

Tenderers shall be bound by their tender for a period of **one hundred and twenty (120) days** with effect from the tender-submission deadline.

### **17. Contract award**

The contract shall be awarded to the tenderer with the lowest bid, that is having scored the highest final mark, and deemed to be essentially compliant with the tender.

### **18. Further information**

Additional technical information may be obtained at the MINTP Department of General Affairs (Sub-Department of Public Contracts / Tender Service, tel: 222 22 92 34 / 222 23 14 22), situated on the ground floor of KEANO Building, located behind the building hosting the Special Taxation Registration Unit (paved entrance) Mvog-Ada quarter.

#### **Copies:**

- MINTP
- DG/ARMP
- CRTV/RADIO
- P/CCPM-TR
- SOPECAM

Yaounde, \_\_\_\_\_

23 NOV 2018



Emmanuel NCANOU D